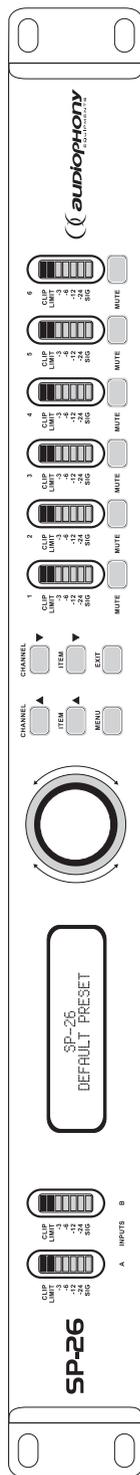


# Procesador de altavoces de 2 entradas de 2 entradas y 6 salidas



# SP-26

# 1 - Información de seguridad

## Información importante de seguridad



Esta unidad se ha diseñado solamente para uso en interiores. No lo use en lugares húmedos o extremadamente fríos/calientes. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar un incendio, descarga eléctrica, lesiones o daños al producto u otros bienes.



Este producto contiene componentes eléctricos no aislados. No realice ninguna operación de mantenimiento cuando esté encendido, ya que podría provocar una descarga eléctrica.



Cualquier procedimiento de mantenimiento debe ser realizado por un servicio técnico autorizado de CONTEST. Para realizar las operaciones básicas de limpieza es necesario seguir nuestras instrucciones de seguridad.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ADVERTENCIA:** esta unidad no contiene piezas reparables por el usuario. No abra la carcasa ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento por su cuenta. En el caso improbable de que su unidad necesite ser reparada, póngase en contacto con su distribuidor más cercano. Para evitar un mal funcionamiento eléctrico, no utilice ningún adaptador de varios enchufes, alargadores ni sistema de conexión sin asegurarse de que estén perfectamente aislados y no presenten defectos.



### Riesgo de descarga

Para evitar el peligro de descargas eléctricas, no utilice alargadores, tomas múltiples ni cualquier otro sistema de conexión sin asegurarse de que las partes metálicas no se puedan alcanzar.



### Niveles de sonido

Nuestras soluciones de audio ofrecen importantes niveles de presión de sonido (SPL, por sus siglas en inglés) que pueden ser perjudiciales para la salud humana cuando se utilizan durante largos períodos de tiempo. Por favor, no se mantenga cerca de los altavoces cuando estén en funcionamiento.



### Reciclaje de su dispositivo

- Como en HITMUSIC estamos muy comprometidos con el medio ambiente, solo comercializamos productos que cumplen con la normativa ROHS.
- Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévalo a un punto de recolección designado por las autoridades locales. La recolección y el reciclaje por separado de su producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y asegurarán que se recicle de una manera segura para la salud humana y el medio ambiente.

## Símbolos utilizados



Este símbolo indica una importante precaución de seguridad.



El símbolo de PRECAUCIÓN indica un riesgo de deterioro del producto.



El símbolo de ADVERTENCIA indica un riesgo para la integridad física del usuario. El producto también puede estar dañado.

## Instrucciones y recomendaciones

### 1 - Por favor, lea atentamente:

Recomendamos encarecidamente leer detenidamente y comprender las instrucciones de seguridad antes de utilizar esta unidad.

### 2 - Conserve este manual:

Recomendamos encarecidamente mantener este manual junto con la unidad para futuras consultas.

### 3 - Utilice este producto con cuidado:

Recomendamos encarecidamente prestar atención a todas las instrucciones de seguridad.

### 4 - Siga las instrucciones:

Siga atentamente las instrucciones de seguridad para evitar daños físicos o materiales.

### 5 - Evite el agua y los lugares húmedos:

No utilice este producto bajo la lluvia o cerca de lavabos u otros lugares húmedos.

### 6 - Instalación:



Recomendamos encarecidamente que utilice únicamente un sistema de fijación o soporte recomendado por el fabricante o suministrado con este producto. Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación y utilice las herramientas adecuadas.

Asegúrese siempre de que esta unidad esté firmemente sujeta para evitar vibraciones y resbalones mientras la utiliza, ya que puede provocar lesiones físicas.

### 7 - Instalación en techo o pared:

Póngase en contacto con su distribuidor local antes de realizar una instalación en el techo o la pared.

### 8 - Ventilación:



Las rejillas de ventilación garantizan un uso seguro de este producto y evitan cualquier riesgo de sobrecalentamiento.

No obstruya ni cubra estas rejillas de ventilación, ya que podría sobrecalentar el producto y provocar lesiones físicas o daños a la unidad. Este producto nunca se debe utilizar en un área cerrada no ventilada, como un maletín de transporte o un estante metálico, a menos dispongan de ventilaciones de refrigeración para esta finalidad.

### 9 - Exposición al calor:

El contacto continuado o la proximidad con superficies calientes pueden causar sobrecalentamiento y daños al producto. Mantenga este producto alejado de cualquier fuente de calor, como calentadores, amplificadores, hornilla eléctrica, etc.

### 10 - Suministro de energía eléctrica:

Este producto solo puede ser utilizado a través de un voltaje muy específico. Esta información se especifica en la etiqueta ubicada en la parte posterior del producto.

### 11 - Protección de los cables de alimentación:



Los cables de alimentación se deben situar de tal forma que no se pisen o aplasten por objetos colocados sobre ellos o contra ellos, prestando especial atención a los cables en las orejetas, receptáculos de conveniencia y el punto por donde salen del accesorio.

### 12 - Precauciones de limpieza:



Desenchufe el producto antes de realizar cualquier tipo de limpieza. Este producto debe limpiarse solo con los accesorios recomendados por el fabricante. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie. No lave este producto.

### 13 - Periodos de inactividad largos:

Desconecte la alimentación principal de la unidad durante largos periodos de inactividad.

### 14 - Entrada de líquidos u objetos:

No deje que ningún objeto entre en este producto, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. Nunca derrame líquidos sobre este producto, ya que puede infiltrarse en los componentes electrónicos y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

### 15 - Este producto debe ser reparado cuando:



Póngase en contacto con el personal de reparación cualificado si:

- El cable de alimentación o el enchufe han sufrido daños
- Han entrado objetos o se ha derramado líquido en el aparato.
- El aparato se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- El producto parece que no funciona correctamente.

- El producto ha sufrido daños.

### 16 - Inspección/reparación:



Por favor, no intente inspeccionar ni reparar el equipo por sí mismo. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente al personal de reparación cualificado.

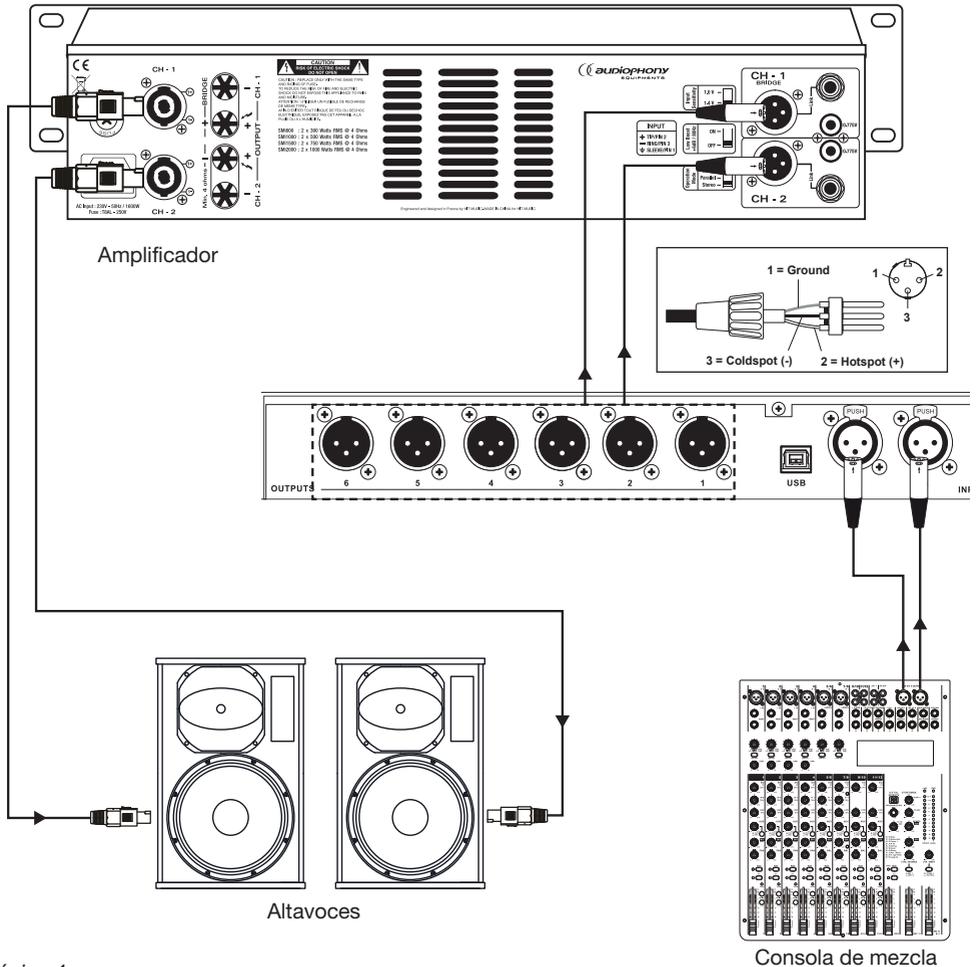
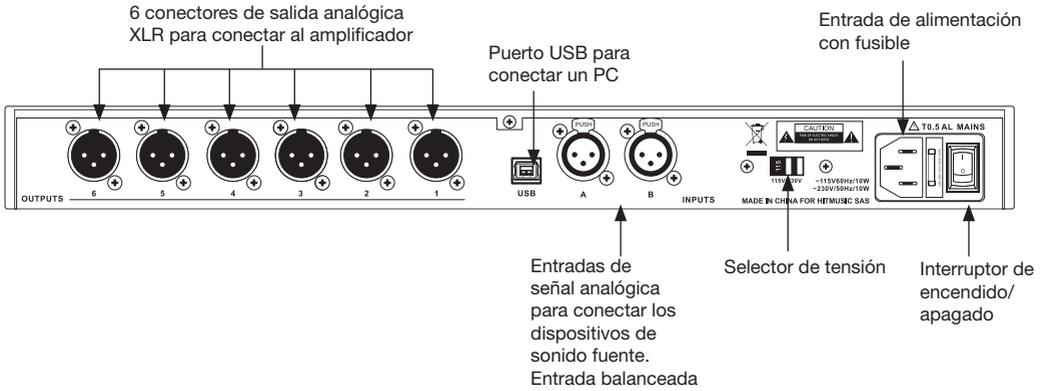
### 17 - Entorno de funcionamiento:



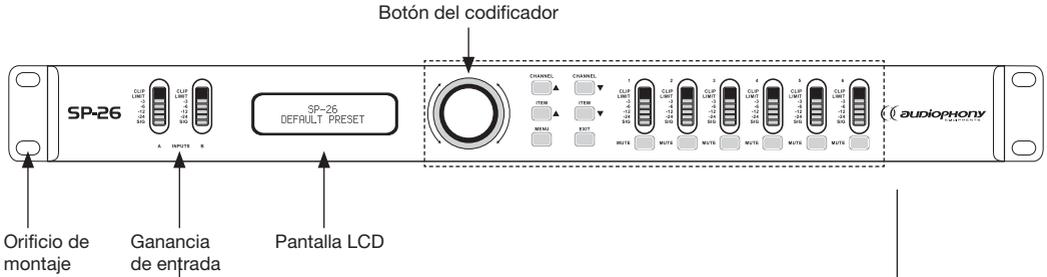
Temperatura ambiente y humedad: 5-35 °C, la humedad relativa debe ser inferior al 85 % (cuando las aberturas de refrigeración no están obstruidas).

No utilice este producto en un lugar sin ventilación, muy húmedo o cálido.

2 - Panel trasero

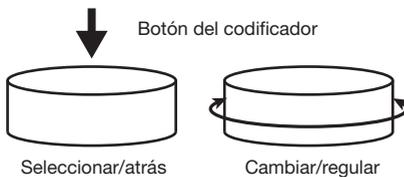
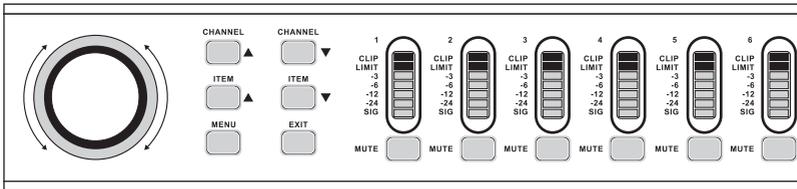


3 - Panel frontal



CLIP	Se ilumina cuando se sobrecarga la señal de entrada
LIMIT	Se ilumina cuando la señal de entrada alcanza un pico
-3	Indica el nivel de la señal de entrada
-6	
-12	
-24	
SIG	Se ilumina cuando entra la señal

Panel de control

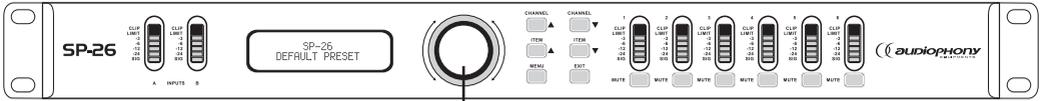


Subir canal	Cambia al canal siguiente
Bajar canal	Cambia al canal anterior
Subir parám.	Sube el valor del parámetro
Bajar parám.	Baja el valor del parámetro
Silenciar	Desact. audio principal
Salir	Salir del menú actual
SILENCIAR 1-6	Cambio para silenciar salidas 1-6

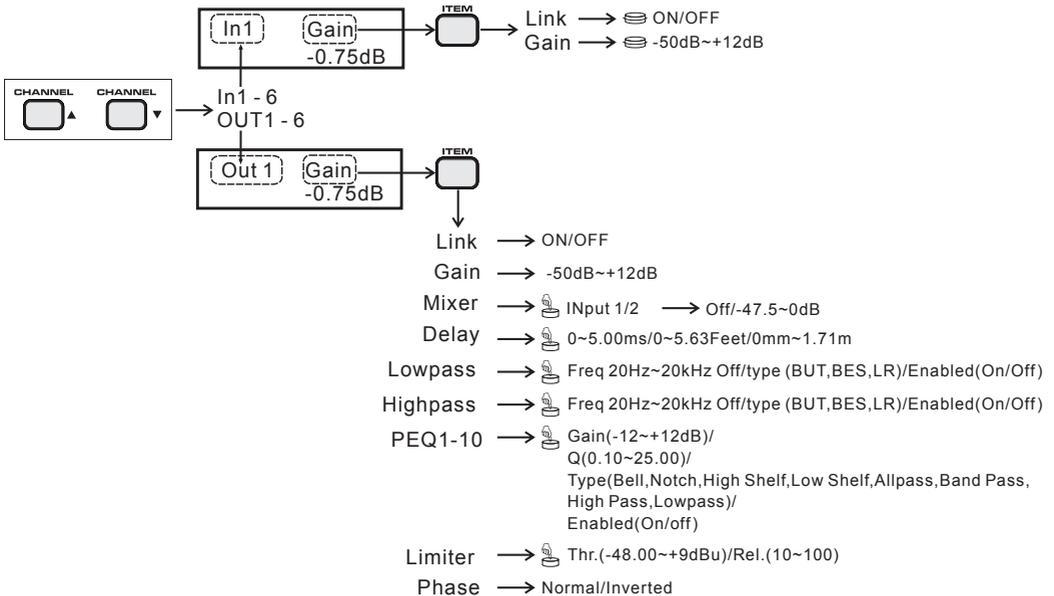
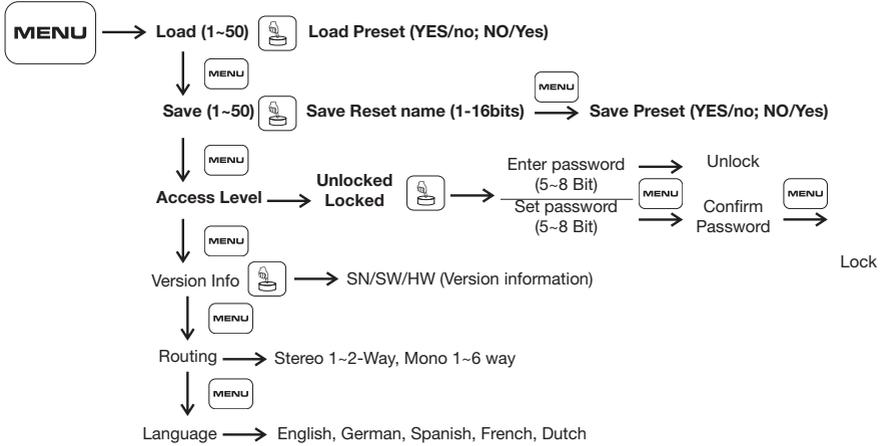
Presentación de los canales 1-6

CLIP	Cuando se sobrecarga la señal de entrada
LIMIT	Cuando la señal de entrada alcanza un pico
-3	Indica el nivel de la señal de salida
-6	
-12	
-24	
SIG	Se ilumina cuando entra la señal

4 - Instrucciones del DSP



Switching / regulating



## 5 - Instrucciones del software

### Instrucciones del software del PC

#### Requisitos del sistema

1. CPU: superior a Pentium 3
2. RAM: superior a 512 MB
3. Disco duro: superior a 250 GB
4. Sistema operativo: Windows XP

#### Instalar y desinstalar

##### 1. Instalación

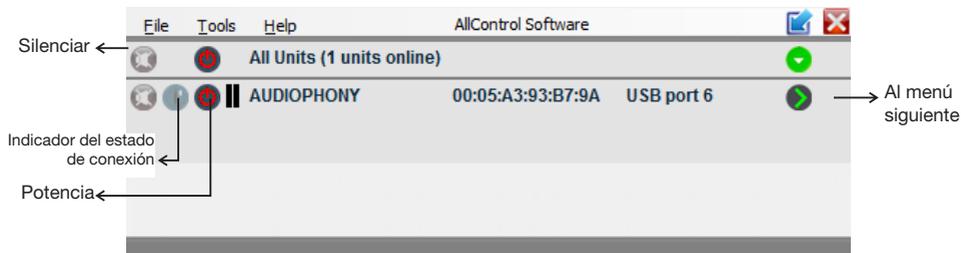
Introduzca el CD del sistema de instalación del sistema de administración y seleccione el archivo de instalación: All Control Setup.exe. Inicie la instalación haciendo doble clic y configure paso a paso de acuerdo a las instrucciones del sistema.

##### 2. Desinstalación

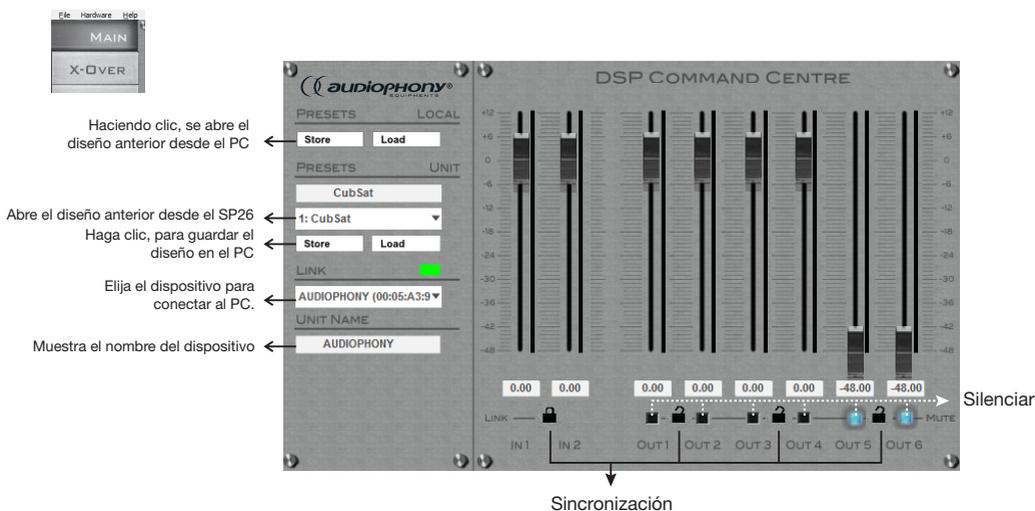
En el menú de inicio, seleccione AllControl y, a continuación, seleccione el desinstalador Uninstall AllControl. El software se desinstalará automáticamente del sistema.

### Introducción a la interfaz del software

#### 1. Panel de control del estado del equipo



#### 2. Interfaz principal



## Introducción a la interfaz del software

### 3. Interfaz X-OVER



Paso alto (20 Hz - 20 kHz) ←

Paso bajo (20 Hz - 20 kHz) ←

Ganancia (0,01 - 12 dB) ←

Retardo (0,001 - 5 ms) ←

OUTPUT LEVEL

MUTE

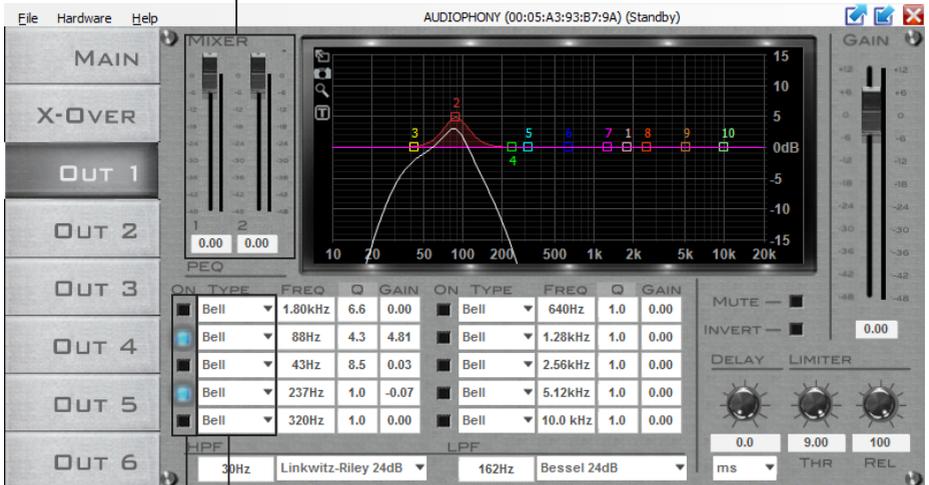
→ Silenciar

PHASE INVERT

→ Invertir

### 4. Interfaz de SALIDA

MIXER: ¿selecciona la fuente de sonido



Inicia o cierra la ecualización de la banda.

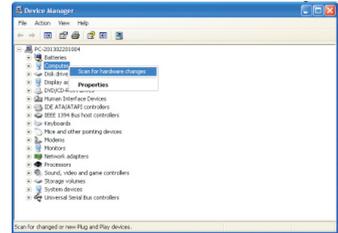
Tipo de filtro:

- 1) Bell: Filtro del timbre
- 2) Notch: trampa de onda
- 3) Hi-shelf: filtro de extremo superior de forma de cepillo
- 4) Lo-shelf: filtro de extremo inferior de forma de cepillo
- 5) All Pass: filtro de todo paso

## 6 - Instalación manual del controlador USB

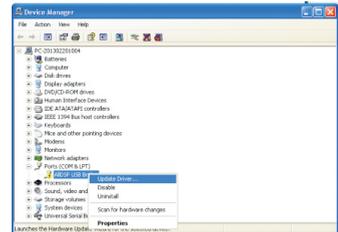
1. Después de configurar el software para PC, conecte el SP26 al PC, si el PC no lo puede reconocer automáticamente, haga clic derecho en [PC] en el [Administrador de dispositivos] y haga clic en [Buscar cambios de hardware]

como en la imagen de la derecha



2. Como muestra la imagen 2, aparecen signos de exclamación o de interrogación. Haga clic derecho sobre el signo y, a continuación, clic en [Actualizar controlador]

como en la imagen de la derecha



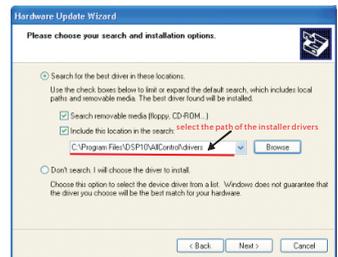
3 El asistente de actualización de hardware aparece. Si haciendo clic en [Instalar software automáticamente] no es posible instalarlo, haga clic en [Instalar desde una lista o desde una ubicación específica] y, a continuación, haga clic en Siguiente para continuar.

como en la imagen de la derecha



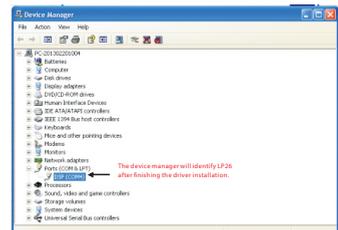
4. Toque en la opción [Incluya esta ubicación en la búsqueda] y seleccione la ruta de los controladores del instalador en el espacio en blanco. (Si cambia la ruta predeterminada del instalador, debería seleccionar su propia ruta). A continuación, haga clic en [Siguiente] para continuar. Si aún no encuentra el archivo a instalar, puede hacer clic en [No buscar]. seleccione DSP y continúe para instalar.

como en la imagen de la derecha



5. El administrador de dispositivos identificará SP26 después de que finalice la instalación del controlador. Ahora, es posible conectar el dispositivo.

como en la imagen de la derecha



## 7 - Datos técnicos

<b>Modelo</b>	SP26
Entrada	Tipo balanceado de dos vías
Salida	Tipo balanceado de seis vías
Impedancia de entrada	> 10 kOhmios
Impedancia de salida	< 600 ohmios
Ganancia de salida	Desde +12 dB hasta -50 dB, incrementos de 0,25 dB
Ganancia de entrada	Desde +12 dB hasta -50 dB, incrementos de 0,25 dB
<b>Otros parámetros</b>	
Respuesta de frecuencia (-0,3 dB)	20Hz - 20KHz
THD+N	<0,05%
Retardo máx.	5 ms
Rango dinámico	> 98 dB
Convierte la frecuencia (paso alto/paso bajo)	20 Hz - 20 kHz, incrementos de 1 Hz
Frecuencia central (paso alto/paso bajo)	20 Hz - 20 kHz, incrementos de 1/36 octavas (19980 posiciones)
Impedancia mínima de carga	600 ohmios
Nivel de salida máximo	+9 dBu (carga de 600 ohmios)
Ganancia del filtro	Desde +12 dB hasta -50 dB, incrementos de 0,25 dB
Filtro de paso alto y paso bajo	Valor Q ajustable 0,2-0,25, incrementos de 0,1/10 bandas/1 filtro por cada canal de salida, abierto y cerrado
Respuesta de frecuencia	Se puede configurar el código del sistema Bessel/ Butterworth 6/12/18/24 dB cada octava, y Linkwitz-Riley 24 dB/octava, lo que puede evitar el uso por personas no autorizadas.
Función de protección	Código de fábrica: <b>Contraseña</b>
<b>Conectores</b>	
Sección de entrada	Conector XLR hembra de 3 pines
Sección de salida	Conector XLR macho de 3 pines
Conector USB	Cuadrática
Conector de alimentación	Conector ICE de 3 pines
Limitador	Umbral +9 dBu hasta -50 dBu
Hora de inicio	0
Tiempo de liberación	1-100
Tasa de muestreo	24 bits
Fase	Fase de 180°
Pantalla LCD	Pantalla LCD de 2 x 16 caracteres
Correspondencia de nivel de entrada	2 x 7 puntos, -30 dB para el corte
Correspondencia de nivel de salida	6 x 7 puntos, -30 dB para el corte
Config. preestablecidas	100 en PC / 50 en el dispositivo
Opciones de idioma	Inglés, alemán, español, francés, holandés
Información de la versión	La información de la versión del hardware, del software y del módulo DSP
<b>Tamaño / Peso</b>	
Tamaño del contorno del producto	482 x 125 x 44,5 (1 ud.)
Tamaño exterior del paquete	525 x 195 x 110
Peso total	3 kg
Consumo de potencia	< 10 W
Potencia	115 VCA/60 Hz, 230 VCA/50 Hz. ±10%

**8 - Notas**

Debido a que AUDIOPHONY® fabrica sus productos cuidadosamente para asegurarse de que obtenga la mejor calidad posible, nuestros productos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Por ese motivo, las especificaciones técnicas y la configuración física de los productos pueden diferir de las ilustraciones.

Asegúrese de recibir las últimas noticias y actualizaciones sobre los productos AUDIOPHONY® en [www.audiophony.com](http://www.audiophony.com)  
AUDIOPHONY® es una marca registrada de HITMUSIC S.A.S - Zone Cahors sud - 46230 FONTANES - FRANCIA